

Provincial Election 2014

Questionnaire for Political parties

The New Brunswick Common Front for Social Justice believes that the upcoming provincial election will be an important one for everyone. We are concerned by the fact that the number of citizens exercising their right to vote has been going down. One segment of the population that is usually not voting is the people living in poverty. This year we want to change this.

The Common Front for Social Justice will be organizing activities to get citizens interested in the upcoming election and more importantly on the actions each political party is proposing to reduce the poverty level within our province. To do so, one of our activities will be to hold, this spring, several regional workshops in order to inform them on what there is in each party' political platforms dealing with poverty.

The Common Front has already met with your party to discuss your 2010 Electoral Platform and to exchange with you on what were some of our suggestions that would reduce poverty in our province.

We would like to give your party a chance to elaborate more on some of the issues that you consider key to reducing poverty in our province. We would appreciate receiving your answers in writing before the middle of April. Your responses will be part of the educational process we will be presenting during these regional workshops.

We want to thank you in advance for accepting to help us bring your message to those many people living in poverty.

Some actions to reduce poverty

1- Increase revenue

- a) **Minimum wage.** Eleven percent (11.1%) of workers in New Brunswick earn minimum wage and a high number of these are women. Only once between 2001 and 2014, our minimum wage was above the minimum wage average of the Atlantic Provinces. It has been at \$10.00 an hour since 2012 and the purchasing power of these thousands of citizens has been eroding since then. Presently, no public plan has been announced to increase the minimum wage.

What is your party proposing to do to change this situation?

b) Social Assistance. There are close to 40,000 citizens depending on social assistance in our province. The vast majority of them have not received a basic rate increase between 2009 and 2013, even if the rate of inflation was 8.9% during that time. In October 2013, they received a 4 % increase and, in April 2014, they will receive a 3 % increase. Unfortunately, that will not cover what they lost in terms of purchasing power, and their revenue will still be under the poverty line. To better understand their situation, let us specify that, in 2013, 70% of those who relied on food bank to put food on the table were social assistance recipients. That represents an increase of 10% since 2009.

What is your party proposing to do to change the situation?

c) Pay Equity. In New Brunswick, women's presence on the job market increased sizably between 1976 and 2014. Meanwhile, women's earnings have remained below men's, with women's hourly wages averaging \$2.35 less than men's, thus creating an 11.1% wage gap. This is partly because predominantly female jobs tend to be paid less than predominantly male jobs of equal value. As things stand, a considerable number of women are earning less, which can lead to a poverty situation for themselves and their families.

In 2010, the province enacted new pay equity legislation that applies to the whole public service sector, including the education and health sectors, as well as Crown corporations, but not the private sector. Thousands of women are therefore not covered by this legislation and are not paid equitably as men for a job of comparable value.

What is your party proposing to do to change the situation?

2- Public programs

a) New Brunswick Drug Plan. There are presently 70,000 families who don't have a drug insurance plan. Some of them are employed citizens but they don't have an employers' sponsored drug plan. Others don't have money to pay for a private drug plan or they have one that has a narrow coverage.

The actual proposed government plan would mean that those who are less able to pay would have to pay a high annual premium and a co-payment in order to be included in this plan.

What is your party proposing to do to change the situation?

b) Child care. The availability, quality and cost of childcare represent a burning issue for many parents, particularly parents who earn a low salary or are living below the poverty line. That can be a real barrier for women who want to enter the workforce, but it is also one for those who have a job. On the other hand, child care workers need to earn a decent wage and have adequate working

conditions and benefits. Presently, close to three quarters of child-care spaces are located in the three major cities leaving gaps for the rest of rural New Brunswick.

What is your party proposing to do to change the situation?

- c) Home Care.** In New Brunswick, one person in seven is 65 or over. Most of these citizens live in their own home and would prefer to continue to do so for many years to come. As the population ages, an increasing number of individuals will need home-care services.

New Brunswick does not have a public program in place to offer these both essential services to seniors. Instead, the province chooses to let some 50 private and community agencies sell their services to clients, while partly funding them. Because these services are not a part of a public program, there are inequalities in the quality and in the delivery of services in different parts of the province. There are differences in wages, working conditions, staff training and the ability to offer the services in official languages.

What is your party proposing to do to change the situation?

- d) Social Housing and Homelessness.** Housing is not just an amenity, it is an essential good. Access to adequate housing is included among the list of human rights. The province is responsible for ensuring that low-income citizens can access clean and affordable premises, suitable for human occupation. Therefore, the issue of social housing is a public concern, rather than a private one.

Presently too many citizens living in poverty have to pay more than 30% of their income for their accommodation and too many are living in substandard housing. There is also a need for more funding for housing repairs.

What is your party proposing to do to change the situation?

- e) Literacy.** Poverty and illiteracy are closely connected. It is a vicious circle that is difficult to break. People from poor families, as well as the long-term unemployed, seniors, Native people, prisoners, people with disabilities, and racial and cultural minorities, all have higher rates of both illiteracy and poverty. They have fewer choices when it comes to jobs, education, housing and other things we need to have full lives.

The 2012 PISA [Programme for International Student Assessment] study, carried out by the Organisation for Economic Co-operation and Development, measured the extent to which 15-year-old students in Canada have acquired some of the knowledge and skills that are essential for full participation in modern societies. New Brunswick had the third lowest scores among the provinces in reading and science and the fifth lowest in mathematics.

What is your party proposing to do to change the situation?

f) People with disability. New Brunswick has the second highest rate of disability in Canada at 16.4%. National employment participation figures clearly demonstrate that people with disabilities lack opportunities for employment compared to the general population. Approximately one-fifth, 22% of working age adults with disabilities live in low income households.

While we now understand that having a disability does not make you unemployable, the employment reality for adults with disabilities is far from acceptable. People with disabilities work half as many weeks per year as others, are unemployed longer, and spend nearly three times as many weeks out of the labour force. Meaningful employment is generally recognized as the primary method by which adults contribute to their individual well-being and that of the larger society. Persons with disabilities are still greatly overrepresented within the ranks of unemployed Canadians.

What is your party proposing to do to change the situation?

3- A Fair Tax system. Income tax is the way for government to generate revenue in order to provide services to its citizens and to make the government function. It is a fair system because it is based on the individual ability to pay; the higher your revenue, the more income tax you pay. Presently, the levels of individual income tax and corporate tax are not generating enough revenue and the provincial taxation system has lost some of its fairness.

What is your party proposing to do to change the situation?

Élection provinciale 2014

Questionnaire à l'intention des partis politiques

Le Front commun pour la justice sociale du Nouveau-Brunswick croit que la prochaine élection provinciale sera importante pour tous. Or, nous sommes inquiets par rapport à la diminution du nombre de personnes exerçant leur droit de vote. Habituellement, les personnes qui vivent dans la pauvreté votent en moins grand nombre. Cette année, nous voulons changer cela.

Le Front commun pour la justice sociale organisera des activités dans le but d'intéresser les gens à la prochaine élection et, plus important encore, de les informer au sujet des mesures proposées par chacun des partis politiques pour réduire la pauvreté dans la province. À cette fin, une de nos activités sera d'offrir, ce printemps, plusieurs ateliers régionaux afin d'informer les gens de ce que chaque parti propose, dans sa plateforme électorale, pour réduire la pauvreté.

Le Front commun a déjà rencontré votre parti pour parler de la plateforme électorale 2010 et vous faire part de quelques-unes de ses suggestions pour réduire la pauvreté dans la province.

Nous aimerions donner, à votre parti, l'occasion de parler davantage de certaines mesures qui, selon vous, sont essentielles pour réduire la pauvreté dans la province. Nous aimerions recevoir vos réponses par écrit d'ici la mi-avril. Vos réponses feront partie du processus éducatif que nous adopterons pour offrir les ateliers régionaux.

Nous aimerions vous remercier à l'avance d'accepter de nous aider à communiquer votre message aux nombreuses personnes vivant dans la pauvreté.

Quelques mesures pour réduire la pauvreté

1- Augmenter le revenu

- a) **Salaire minimum.** Onze pour cent (11,1 %) des travailleurs du Nouveau-Brunswick sont payés au salaire minimum et un grand nombre d'entre eux sont des femmes. Une fois seulement, entre 2001 et 2014, notre salaire minimum a été supérieur à la moyenne des salaires minimum des provinces de l'Atlantique. Depuis 2012, il est à 10 \$ l'heure et le pouvoir d'achat de ces milliers de citoyens et de citoyennes s'érode depuis cette date. Actuellement, aucun plan n'a été annoncé publiquement pour augmenter le salaire minimum.

Que propose votre parti pour changer cette situation?

b) Assistance sociale. Près de 40 000 personnes dépendent de l'aide sociale dans la province. Pour la grande majorité d'entre elles, il n'y a pas eu d'augmentation du taux de base entre 2009 et 2013, même si le taux d'inflation était de 8,9 % pendant cette période. En octobre 2013, il y a eu une augmentation de 4 % et, en avril 2014, il y aura une augmentation de 3 %. Malheureusement, cela ne couvrira pas ce qu'elles ont perdu en matière de pouvoir d'achat, et leur revenu sera encore sous le seuil de la pauvreté. Pour mieux comprendre leur situation, précisons que, en 2013, 70 % des personnes ayant recours aux banques alimentaires afin de mettre de la nourriture sur leur table étaient des bénéficiaires de l'aide sociale. Cela représente une augmentation de 10 % depuis 2009.

Que propose votre parti pour changer cette situation?

c) Équité salariale. Au Nouveau-Brunswick, la présence des femmes sur le marché du travail a augmenté considérablement entre 1976 et 2014. Toutefois, les salaires des femmes sont demeurés inférieurs à ceux des hommes. Ainsi, le salaire horaire des femmes est, en moyenne, 2,35 \$ de moins que celui des hommes, ce qui représente un écart salarial de 11,1 %. Cela s'explique, en partie, par le fait que les emplois à prédominance féminine ont tendance à être moins rémunérés que les emplois à prédominance masculine d'égale valeur. En fait, un nombre considérable de femmes gagnent moins et cela peut mener à la pauvreté pour elles et leur famille.

En 2010, la province a adopté une nouvelle législation en matière d'équité salariale qui s'applique à tout le secteur des services publics, y compris les secteurs de l'éducation et de la santé, les sociétés d'État, mais non pas au secteur privé. Par conséquent, des milliers de femmes ne sont pas couvertes par cette législation et ne sont pas payées aussi équitablement que les hommes pour un travail de valeur égale.

Que propose votre parti pour changer cette situation?

2- Programmes publics

a) Régime d'assurance-médicaments du Nouveau-Brunswick Actuellement, 70 000 familles n'ont pas de régime d'assurance-médicaments. Certaines sont formées de personnes ayant un emploi mais dont l'employeur n'offre pas de régime d'assurance-médicaments. D'autres n'ont pas suffisamment d'argent pour s'offrir un régime privé d'assurance-médicaments ou elles en ont un dont la couverture est limitée.

Avec le régime actuel proposé par le gouvernement, les personnes moins en mesure de payer devront payer une prime annuelle élevée ainsi qu'une quote-part afin de faire partie du régime.

Que propose votre parti pour changer cette situation?

b) Services de garde d'enfants. La disponibilité, la qualité et le coût des services de garde d'enfants sont un problème brûlant pour plusieurs parents, plus particulièrement ceux à faible salaire ou vivant sous le seuil de la pauvreté. Cela peut représenter un véritable obstacle pour les femmes voulant travailler, mais c'est aussi un problème pour celles qui ont un emploi. Par ailleurs, les travailleurs et les travailleuses des garderies doivent avoir un salaire décent, des avantages sociaux et de bonnes conditions de travail. Actuellement, près des trois quarts des places en garderies sont dans les trois plus grandes villes, ce qui signifie des lacunes dans les régions rurales du Nouveau-Brunswick.

Que propose votre parti pour changer cette situation?

c) Soins à domicile. Au Nouveau-Brunswick, une personne sur sept est âgée de 65 ans ou plus. La plupart de ces personnes vivent dans leur domicile et préféreraient continuer ainsi pendant encore plusieurs années. Avec le vieillissement de la population, de plus en plus de personnes auront besoin de services de soins à domicile. Le Nouveau-Brunswick n'a pas de programme public en place pour offrir ces services essentiels aux aînés. La province a plutôt choisi de laisser 50 agences privées et communautaires vendre ce type de services aux clients tout en les finançant partiellement. Comme ces services ne s'inscrivent pas dans le cadre d'un programme public, il y a des inégalités par rapport à la qualité et à la prestation de ces services dans différentes régions de la province. On observe des différences par rapport aux salaires, aux conditions de travail, à la formation du personnel, et à la capacité d'offrir les services dans les deux langues officielles.

Que propose votre parti pour changer cette situation?

d) Logements sociaux et personnes sans-abri. Le logement n'est pas seulement une commodité, c'est une nécessité de la vie. L'accès à un logement adéquat est compris dans la liste des droits de la personne. La province est responsable d'assurer l'accès, aux personnes à faible revenu, à un logement propre, convenable et à prix abordable. Par conséquent, le logement social est une préoccupation publique et non pas une préoccupation privée.

Actuellement, trop de personnes qui vivent dans la pauvreté doivent dépenser plus de 30 % de leur revenu pour leur logement, et un trop grand nombre d'entre elles vivent dans des logements inférieurs aux normes. Nous avons aussi besoin d'augmenter les fonds alloués aux réparations des bâtiments.

Que propose votre parti pour changer cette situation?

- e) Alphabétisme.** La pauvreté et l'analphabétisme sont étroitement liés. Il s'agit d'un cercle vicieux difficile à briser. On observe des taux plus élevés d'analphabétisme et de pauvreté chez les personnes venant de familles pauvres, les chômeurs chroniques, les aînés, les Autochtones, les prisonniers, les personnes handicapées, les minorités ethniques et culturelles. Ces personnes ont moins de choix par rapport aux emplois, à la formation, au logement, et aux autres choses dont nous avons besoin pour avoir une vie bien remplie.

En 2012, l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) a mené une étude, dans le cadre de PISA (Programme international pour le suivi des acquis des élèves), dans le but de déterminer les acquis d'élèves canadiens, âgés de 15 ans, relativement aux connaissances et compétences nécessaires pour participer pleinement dans nos sociétés modernes. Le Nouveau-Brunswick a obtenu la troisième note la plus basse parmi les provinces par rapport à la lecture et aux sciences, et la cinquième note la plus basse par rapport aux mathématiques.

Que propose votre parti pour changer cette situation?

- f) Personnes handicapées.** Le Nouveau-Brunswick affiche le deuxième taux plus élevé de personnes handicapées au Canada, soit 16,4 %. Les données nationales sur la population active démontrent clairement que les personnes handicapées ont moins d'opportunités d'emploi comparativement à la population générale. Environ un cinquième (22 %) des adultes handicapés en âge de travailler vivent dans des ménages à faible revenu.

Bien que nous sachions maintenant qu'un handicap ne rend pas une personne inapte au travail, la réalité des adultes handicapés est loin d'être acceptable. Les personnes handicapées travaillent pendant deux fois moins de semaines par année que les autres travailleurs, sont sans emploi plus longtemps, et sont sans travail pendant environ trois fois plus de semaines. De façon générale, on considère qu'un emploi valable est le principal moyen utilisé par les adultes pour contribuer à leur propre bien-être et à celui de l'ensemble de la société. Les personnes handicapées sont encore très surreprésentées parmi les Canadiens et les Canadiennes sans emploi.

Que propose votre parti pour changer cette situation?

- 3- Système fiscal équitable.** L'impôt sur le revenu est une façon, pour le gouvernement, de générer des revenus afin d'offrir des services aux citoyens et lui permettre de fonctionner. Ce système est équitable car il est fondé sur la capacité de payer. Ainsi, plus votre revenu est élevé, plus vous payez d'impôt. Actuellement, les taux d'imposition des particuliers et des sociétés ne génèrent pas suffisamment de revenus et le système fiscal provincial a perdu de son équité.

Que propose votre parti pour changer cette situation?

